

# Index

- aboutness, 416, 420, 421, 422, 423, 469, 474  
 absolute tense, 341  
 accent loss, 151, 152  
 accent-bearing unit, 145, 149, 155, 168  
 accentual phrase, 145, 149, 189, 190, 192, 193,  
 194, 195, 197, 198, 199  
 accomplishment, 235, 269, 344, 345, 346, 347,  
 348, 349, 351, 356  
 achievement, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350,  
 351, 353, 356  
 activity, 104, 269, 270, 272, 344, 345, 346, 347,  
 348, 349, 350, 351, 352, 356, 500  
 actor, 214, 270, 271  
 adjunct, 92, 212, 228, 229, 231, 238, 245, 268,  
 271, 409, 416, 417, 465, 466, 471, 473,  
 477, 479  
 adnominal  
   clause, 31, 34, 93, 458, 476  
   form, 22, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 37, 431, 437,  
   449, 450, 464, 483  
   modification, 250, 251, 450  
 adnominalization, 471  
 adverbial clause, 69, 70, 73, 76, 255, 304, 412,  
 468, 484  
 affective stance, 615, 616, 636, 639  
 affordance, 600, 601, 602, 604, 605, 607  
 alignment  
   ergative-absolutive, 91, 92, 94  
   marked accusative, 93, 95, 97, 111  
   marked nominative, 95, 113  
   neutral, 91, 92, 94, 95, 96, 97  
   nominative-accusative, 91, 92, 93, 94, 95, 100,  
   103, 104  
   split intransitive, 91, 92, 94, 107, 108  
   split of, 93, 96  
   tripartite, 91, 92, 94, 108  
 Aliveness Requirement, 395, 396, 397  
 anaphora, 36, 282, 412, 427, 455, 458, 582  
 animacy, 33, *See also* Chapter 5  
 applicative, 512, 516, 517, 518, 519, 520, 521,  
 522, 527, 529  
 argument structure, 78, 85, 214, 217, 228, 229,  
 230, 245  
 aspect. *See* Chapter 15  
 attentiveness, 617, 618  
 attribute, 222, 224, 234, 237, 238, 240, 279, 284,  
 295, 299  
 attributive form, 7, 71, 72, 73, 74, 76,  
 258, 274, 304, 325, 329, *See also* adnominal  
 form  
 attributive modification, 472  
 back channel, 649, 653, 655, 662, 664, 665, 666,  
 667, 668, 676  
 benefactive, 12, 252, 266, 374, 540, 541, 623, *See  
 also* Chapter 22  
 borrowing, 39, 76, 81, 86, 146  
 boundary pitch movement, 182, 183, 184, 185,  
 186, 187, 188, 191, 195, 196, 197, 198, 199,  
 200, 201  
*bundan*, 653  
*bunsetsu*, 161, 164, 165, 166, 167, 169, 171, 172,  
 177, 179, 180  
 C system, 515, 523, 524, 525, 526, 527, 529  
 careful pronunciation, 141, 142, 143  
 cartography, 523  
 case. *See* Chapter 12  
   inherent, 258, 264, 265, 268  
   particle, 9, 33, 249, 250, 253, 259, 260, 261,  
   263, 275  
   structural, 258, 264, 265, 268  
 cataphora, 412, 427  
 categorical judgment, 225, 292, 293, 294,  
 296, 299  
 causal clause, 557, 573  
 causative construction, 256  
 cause-result, 507, 508  
 character language, 595  
*chinjutsu*, 41, 42, 359, 363, 365, 589, *See also*  
 predication  
 co-construction, 598, 599, 601, 649, 656, 668,  
 669, 670  
 cognitive typology, 66, 68  
 comparative typology, 66, 67  
 complement clause, 69, 70, 71, 76, 79, 255, 256,  
 259, 262, 263, 298, 317, 318, 320, 321, 322,  
 324, 367, 414, 415, 424, 458, 463, 464, 469,  
 477, 484, 495, 496  
 complementation, 467, 471, 494, 495, 496

- complementizer, 70, 71, 74, 76, 318, 377, 385, 465, 484, 588  
 complex transition relevance place, 667, 668  
 compound, 228, 232, 233, 234  
   accent, 155, 171, 173, 174, 175, 176, 177, 179  
   accent in, 151  
   activity-denoting, 439, 440, 441, 442  
   agent, 223, 227, 229, 230, 231, 233, 234, 236, 237, 246  
   bound, 437, 444, 445  
   category status of, 443  
   class of, 233, 234, 235, 236  
   deaccented, 174, 444  
   diagnosis of, 231, 232, 235  
   dvandva, 174, 444  
   English, 229, 231, 467  
   exocentric, 242, 330  
   freestanding, 443, 444, 445  
   modifying, 236  
   morphological, 115, 230, 232, 242  
   nominal, 229, 436, 438, 439  
   N-V, 228  
   post-syntactic, 229, 230, 231, 232, 233  
   Sino-Japanese, 444, 446  
   sublexical, 433, 461  
   verbal, 324, 353, 355, 438, 439, 440  
 computer mediated communication, 129, 130, 131, 132  
 conceptual blending, 478  
 concessive  
   clause, 502, 503, 504, 505, 506, 508, 557, 558  
   connective, 25, 582  
   form, 28  
 conclusive form, 7, 8, 24, 26, 27, 28, 30, 32, 239, 304, 314, 559  
 conclusive-adnominal distinction, 30, 31, 32, 71, 72  
 conditional  
   antecedent-only, 558, 566, 581, 584  
   concessive, 558, 571, 578, 584  
   content, 557, 572  
   epistemic, 557, 563, 572, 573, 574  
   generic, 561, 562  
   hypothetical, 561, 570, 577  
   meta-linguistic, 557, 577  
   meta-propositional, 577  
   non-content, 557, 572, 573, 577  
   non-predictive, 557, 573, 576  
   phenomenal, 577  
   predictive, 558, 561, 568, 569, 572, 574, 576  
   quotative, 57, 59, 60, 63  
   speech-act, 557, 564, 565, 572, 575, 576, 577, 583  
   conjunctive form, 311, 312, 314, 547  
   constructional idiom, 237  
   constructionalization, 378, 558  
   constructionist viewpoint, 214, 215, 216, 217  
   Conversation Analysis, 131, 597, 598, 621, 649, 668, 697. *See also* Chapter 28  
   coordinate clause, 69, 70, 75, 76, 311  
   copula, 8, 9, 21, 22, 27, 46, 50, 51, 52, 71, 123, 207, 223, 225, 235, 236, 242, 245, 261, 305, 306, 317, 333, 368, 381, 447, 459, 464, 559, 574, 575, 576, 582, 629  
   core, 40, 41, 42, 61, 98, 268, 269, 272, 273, 274  
   core argument, 88, 92, 93, 104, 272  
   co-subordinate clause, 70, 75, 76  
   dative-subject construction, 254, 259, 265, 266, 267, 268, 272, 274, 275  
   default accent, 146, 173  
   demonstrative, 33, 35, 36, 45, 46, 52, 53, 58, 100, 207, 358, 409, 647, 653, 654, 655  
   desiderative construction, 254, 258  
   desubordination, 432  
   dialect  
     Eastern, 18, 30, 88, 89, 90, 97, 303  
     Kagoshima, 87, 88, 107, 159, 160, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 179, 183  
     Kansai, 304, 684, 693, 694  
     Koshikijima, 166, 167, 171, 172  
     Kumamoto, 160  
     mainland, 87, 88, 89, 95, 101, 107, 109  
     Miyakonojo, 161  
     Tohoku, 683, 684  
     Western, 88, 89, 90, 100  
   differential object marking, 34, 35, 97, 99, 100, 101, 102, 109, 110, 111, 112  
   diphthong, 21, 23, 144, 155, 158, 169  
   direct discourse, 382, 383, 385, 387, 394  
   Direct Discourse Analysis, 380, 381, 386, 394, 395  
   discourse marker, 43, 54, 558, 565, 581, 582, 584, 587, 633, 640, 656, 658, 659  
   discourse-level strategy, 695  
   double object construction, 514, 516, 518, 519, 520, 521  
   double-*jibun* reflexive construction, 401, 402, 403  
   downstep, 193, 194, 195  
  
   egocentric constraint, 555  
   ellipsis, 230, 499, 555, 649, 651, 653, 655, 670, 673  
   empathy, 12, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 510, 511, 513, 522, 545, 616  
   ENABLEMENT, 507, 508  
   epistemic stance, 557, 558, 569, 570, 571, 572, 584  
   epitheme, 471  
   *Esopo no fabulas*, 16, 17, 30  
   euphony, 21, 30  
   eventive predicate, 258, 334, 335, 341, 343, 344  
   event-reporting, 294, 298, 299, 499, 500, 501  
   evidential, 33, 68, 360, 361, 364, 366, 367, 370, 371, 372, 374, 375, 390, 447, 573  
   exclamative, 26, 313, 314, 315  
   exhaustive listing, 71, 274, 294, 295, 296, 364, 411, 418  
   external negation, 371  
   extraction, 85, 468, 474  
   extra-thematic argument, 538  
  
   face-saving, 613  
   feminine form, 690, 691, 692, 695  
   final form, 71, 72, 73, 75, 76. *See also* conclusive form  
   finite form, 26, 27, 29, 32, 431, 432, 453, 459, 464, 483. *See also* conclusive form  
   flow of information principle, 406  
   focus, 93, 97, 98, 104, 109, 113, 279, 294, 295, 296, 297, 299, 321, 357, 405, 406, 407, 408, 409, 411, 414, 416, 418, 420, 421, 423  
   argument, 93, 96, 98  
   broad, 411, 418, 420

- domain, 414, 415, 417, 418, 421, 423, 424, 425, 426, 428  
 narrow, 274, 411, 418, 420, 425  
 particle, 27, 31, 230, 302, 306, 320, 559  
 sentence, 93, 96, 103, 104, 499  
 structure, 404, 405, 408, 414, 415, 416, 420, 427
- footing, 658, 670  
 foreign word, 9, 76, 81, 203  
 formal noun, 50, 51, 52, 54, 55, 60, 63, 366, 493  
 form–meaning correspondence, 68, 85  
 form–meaning mismatch, 224, 237, 242  
 frame element, 476, 477, 481  
 frame semantics, 472, 476  
 FrameNet, 484  
 free indirect discourse, 387, 388  
 Functional Asymmetry Hypothesis, 41, 43, 62, 63  
 functional sentence perspective, 293, 294, 296
- ga-no* conversion, 497, 498, 500, 505  
 gaze, 599, 649, 670, 671, 672, 673, 676  
*genbun itchi*, 114, 122, 123, 124, 129, 131  
 genitive-subject construction, 254, 255, 256, 275  
*Genji monogatari*, 18, 38  
 gesture, 130, 595, 649, 670, 675  
 grammaticalization, 40, 41, 42, 43, 46, 50, 53, 57, 61, 63, 303, 328, 360, 367, 376, 588  
 Gricean theory, 296, 428, 433, 454
- heteroglossia, 645  
 hiatus, 140  
*hiragana*, 18, 65, 115, 122, 125, 130, 153  
 honorific, 13, 65, 67, 105, 236, 483, 492, 509, 635, 670, 679, 682, 683, 687, 690, *See also* Chapter 26  
 addressee, 13, 41, 61, 62, 63, 72, *See also* Chapter 27
- i*-adjective, 8  
 iconicity, 145, 204, 208, 209, 215, 501, 592  
 identifiability, 38, 281, 282, 284, 296  
 ideology, 595, 606, 607, 633, 636, 639, 647, 648, 681, 682, 685, 687, 695, 696  
 illocutionary modulation, 363  
 imperative, 314, 362, 367, 686, 692, 693  
 clause, 34, 313, 314, 459  
 form, 26, 29, 30, 76, 313, 314, 686  
 mood, 254, 357, 362, 367, 368  
 inanimate subject, 80, 82, 281  
 indebtedness, 617, 623  
 index  
 direct, 636, 637, 639, 678  
 indirect, 636, 679, 689  
 indexical approach, 635, 639  
 indexical element, 52  
 indexical meaning, 685, 689, 690  
 indexicality, 635, 636  
 indirect discourse, 379, 383, 385, 387, 388, 394, 395  
 individual-level predicate, 222  
 information presenter, 657, 658, 659, 660, 670  
 information structure, 93, 182, 279  
 initial lowering, 145, 146, 149, 150, 190  
 inner relation, 469, 470, 471, 473, 478  
 insertion particle, 602, 603  
 insubordination, 68, 75, 86, 432, 558, 584  
 interactional particle, 587, 604  
 interactionally relevant unit, 604, 605  
 intermediate construction, 69  
 internally headed relative clause, 11, 12, 17, 30, 69, 452, *See also* Chapter 21  
 interrogative, 182, 280, 281, 285, 298, 309, 363, 377, 583  
 clause, 26, 31, 34, 160  
 form, 27, 37  
 particle, 146, 367, 381  
 pronoun, 35, 36, 37, 183  
 intersubjectivity, 41, 42, 43, 61, 63  
 intonation, 60, 144, 145, 269, 279, 310, 314, 406, 407, 410, 567, 571, 592, 595, 606, 640, *See also* Chapter 9  
 intonation phrase, 189, 193, 194, 195  
 island constraint, 412, 468, 475
- jibun*. *See* Chapter 17  
 logophoric, 379, 380, 386, 388, 389, 394, 395, 398, 403  
 reflexive, 379, 380, 388, 389, 392, 397, 398, 399, 401, 402, 403  
 viewpoint, 379, 380, 388, 389, 390, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 403  
*jojutsu*, 41, 42, 589
- kakari-musubi*, 27, 31  
*kana*, 18, 20, 22, 115, 117, 118, 122, 123, 125, 126, 127, 128, 130, 142, 153  
*kanazukai*, 125  
*kanbun*, 37, 114, 118, 119, 123, 124  
*kango*, 681  
*katakana*, 18, 65, 76, 115, 125, 153  
*kundoku* ‘explanation reading’, 37, 119, 120  
*kyara-go*, 595, 688, 691
- layered structure, 40, 41, 61, 268, 418  
 lexical aspect, 222, 239, 343  
 lexical category, 202, 206, 209, 325, 448, 461  
 Lexical Conceptual Structure, 216, 217, 514, 515  
 linguistic gender norm, 680, 681, 685, 686, 688, 689, 693, 694, 695, 696  
 literacy, 116, 117, 120, 125, 126, 127, 128, 131, 132, 153  
 little-*v*, 515, 516, 517, 520  
 long vowel, 140, 143, 150, 168
- macrorole, 270, 271, 272  
 assignment of, 270, 271, 272, 273  
 main clause phenomenon, 70, 483  
*man'yōgana*, 18, 125  
*Man'yōshū*, 16, 18, 26, 27, 34, 35, 377  
 markedness principle for discourse rule violations, 408  
 masculine form, 685, 686, 687, 688, 692, 693, 694  
 medial voicing, 19, 23  
 men’s language, 679, 692  
 mental space, 557, 561, 567, 568, 574, 576  
 metalanguage, 618, 620, 627  
 metapragmatic discourse, 680  
 metonymy, 236, 380, 432, 433, 434, 435, 438, 442, 446, 450, 452, 453, 454  
 mimetic, 10, 22, *See also* Chapter 10  
 affecto-imagistic dimension, 209, 210, 212  
 analytic dimension, 209, 210, 211, 212  
 modality. *See* Chapter 16  
 boulomaic, 365, 369, 370, 372

- modality (cont.)  
 deontic, 68, 364, 365, 368, 369, 370, 372, 565, 566, 579  
 dynamic, 364, 365, 367, 370, 371, 374  
 epistemic, 68, 360, 361, 363, 364, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 569  
 mood, 29, 68, 269, 357, 359, 361, 362, 363, 376, 377, 444, 570, 571  
 mora. *See* Chapter 7  
 head, 138, 169, 170  
 special, 135, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 149, 150, 151, 152  
 mora-counting language, 155  
 mora-timed language, 136  
 moraic nasal, 139, 141, 155, 168, 169  
 moraic obstruent, 139, 141  
 morpheme boundary, 140, 143, 204  
 Movement to Unify Spoken and Written Language, 114  
 multiple grammar model, 548  
 multiple-nominative construction, 255, 265, 266, 267, 268, 273, 274, 275  
 multi-voicedness, 645
- na*-adjective, 9, 306  
*nai*-adjective, 326, 329  
 negation. *See also* Chapter 14  
 clausal, 8, 300, 304, 319, 330  
 internal, 371  
 lexical, 330  
 metalinguistic, 210, 211  
 scope of, 42, 285, 300, 315, 318, 319, 320, 322, 324, 325, 327, 330, 372  
 negative polarity item, 300, 307, 308, 310, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 322, 323, 325, 327, 330  
 neutral description, 293, 294, 499  
 nominalization, 17, 26, 27, 31, 458, 574. *See also* Chapter 19  
 argument, 432, 437, 453, 454, 456, 457, 460, 461, 462  
 event, 432, 450, 453, 454, 457, 458, 460  
 grammatical, 431, 432, 433, 446, 447, 448, 449, 450, 454, 457, 458, 459, 461  
 lexical, 431, 433, 437, 444, 446, 450, 452, 458, 461  
*mi*-, 435, 436  
 particle, 456, 459, 460  
*sa*-, 435, 447, 448  
 stem, 436, 437, 438, 440, 441, 444, 445, 446, 448, 461  
 nominalized clause, 34, 71, 74, 249, 486, 487, 488, 489, 494, 495, 505  
 nominalizer, 31, 211, 250, 459, 460, 486, 487, 489, 490, 492, 493, 494, 559, 574, 575  
 noun modification, 288, 289, 290, 327, 432, 466, 469, 470, 493. *See also* Chapter 20  
 Noun Phrase Accessibility Hierarchy, 468, 479, 489  
 nucleus, 268, 269, 274  
 null pronominal, 511, 513, 515, 516, 517, 519, 520, 525, 526, 527, 528  
*nyōbō kotoba* 'court ladies' language', 681
- off-stage talk, 638, 642  
*onbin*, 21, 30  
 on-stage talk, 638, 642  
 outer relation, 469, 470, 471, 473, 478
- Participant Empathy Hierarchy, 393, 394, 395, 397  
 participation framework, 602, 606  
 particle, 9  
 adverbial, 9, 496  
 case, 9, 33, 249, 250, 253, 259, 260, 261, 263, 275  
 conjunctive, 8, 9, 45  
 passive, 227, 228, 231, 245, 253, 271, 444, 531. *See also* Chapter 23  
 adjectival, 226, 231  
 adversative, 241, 266, 536  
 adversity, 13, 531, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 548, 551, 552, 555, 556  
 agent compound, 231  
 agent-less, 549  
 direct, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 540, 542, 543, 544, 548, 551, 555, 556  
 event predication, 227  
 eventive, 542, 548  
 indirect, 531, 532, 534, 535, 536, 539, 540, 541, 542, 548, 549, 550, 551, 556  
*ni-yotte*, 531, 534, 535, 536, 542, 545, 546, 547, 556  
 non-uniform theory, 532, 533, 534, 535, 536, 537  
 possessive, 539  
 property predication, 226  
 short, 549  
 stative, 542, 547, 548  
 uniform theory, 532, 534, 535, 536, 537
- pattern replication, 68, 77, 83, 85, 86  
 Pecking Order of Reduction Principle, 407  
 periphery, 40, 41, 42, 43, 44, 52, 55, 63, 414, 584  
 left, 40, 41, 43, 44, 46, 47, 51, 52, 54, 56, 57, 60, 63, 408  
 right, 11, 40, 41, 43, 44, 47, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63
- personal pronoun, 33, 35, 36, 37, 98, 100, 101, 102, 104, 105, 107, 108, 113, 386, 511, 636, 681, 682, 684, 686, 687, 688, 692, 693, 695
- phenomime, 205, 206  
 phonomime, 205, 206  
 phonotactic, 19, 22, 39, 136, 138  
 physical attribute construction, 237, 239, 240, 241, 242, 244, 245, 246
- pitch accent, 144, 182, 189, 190, 198. *See also* Chapter 8  
 hybrid system, 154, 155, 165, 170, 171, 172, 176, 177, 179  
 multiple-pattern system, 157, 158, 163  
 N-pattern system, 155, 157, 159, 160, 161, 163, 175, 177, 179
- plain form  
 naked, 640, 641, 642  
 non-naked, 630, 640, 642
- politeness, 62, 67, 73, 200, 304, 305, 306, 357, 387, 593, 596, 605, 628, 629, 630, 631, 637, 638, 639, 647, 679, 681, 690, 691, 692, 695, 696. *See also* Chapter 26  
 negative, 614, 633, 695  
 positive, 593, 631, 695
- postposing, 218, 404, 410, 411, 412, 418, 427, 655, 656  
 functional constraints on, 411

- predication, 27, 223, 226, 359, 362, 411, 422,  
427, 433, 435, 447, 459, 472, 559, 577, 589  
 event, 223, 224, 226, 227, 234, 237, 240, 241,  
243, 245, 246  
 individual-level, 223, 234  
 property, 223, 224, 226, 227, 234, 236, 237,  
240, 241, 242, 243, 244, 245, 246  
 stage-level, 223, 234  
 prenasalization, 19, 20, 21, 23  
 preposing, 218, 408, 409, 410  
 private self, 395  
 projectionist viewpoint, 214, 215, 216, 217  
 pronominal, 36, 104, 108, 380, 383, 388, 391,  
392, 394, 395, 398, 455, 456, 491, 493  
 prosodic phrasing, 181, 182, 183, 184, 189, 190,  
192, 194, 195, 200, 201  
 psychomime, 205, 206  
 public self, 395  
  
 quasi-diphthong, 144, 146, 147  
 quotative construction, 55, 57, 60, 288, 289, 291  
 quotative particle, 57, 203, 204, 207, 217, 361,  
382, 385, 559, 574  
  
 reduplication, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 217,  
218, 220, 221  
 referential density, 465, 483  
 referential distance, 409, 412  
 reflexive, 245, 379, 398, 617  
 relational expression, 610, 611, 612, 615,  
626, 627  
 relative clause, 26, 33, 34, 46, 69, 70, 73, 74, 76,  
231, 240, 255, 256, 288, 392, 393, 415, 417,  
418, 420, 421, 422, 424, 425, 426, 427, 452,  
456, 457, 458, 461, 462, 463, 464, 466, 467,  
482, 483, *See also* Chapter 21  
 continuative, 501  
 narrative advancing, 497, 501, 503, 506  
 non-restrictive, 452, 489, 490, 498  
 restrictive, 420, 452, 456, 457, 487, 489,  
490, 498  
 relative tense, 341  
 relativization, 231, 244, 258, 404, 415, 416, 420,  
422, 423, 427, 468, 469, 479, *See also*  
Chapter 21  
 target of, 468, 487, 490  
 RELEVANCE, 507, 508  
 relevancy condition, 507  
*rentaikei*, 71, 431, 432, 437, 449, 450, 453  
 request, 613, 616, 617, 618  
 right dislocation, 33, 405  
 Role and Reference Grammar, 41, 216, 268, 269,  
270, 271, 272, 274, 275, 414, 420, 421, 424  
 role language, 594, 694  
 romanization, 6, 122, 125, 126, 127, 145  
 Hepburn, 6, 122, 126, 138  
*kunreishiki*, 6, 126  
*ru*-verb, 7  
 Ryukyuan, 87, 88, 89, 95, 98, 100, 101, 103, 104,  
109, 113, 165, 170, 172  
  
 scrambling, 35, 85, 229, 230, 258, 405, 444  
*see*-construction, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86  
 self-association, 396, 397  
 self-dissociation, 396, 397  
 self-presentational stance, 636, 637, 644  
 semantic redundancy, 210, 212  
 semantic transparency, 85  
  
 semelfactive, 269, 270, 348, 356  
 sentence-final form, 682, 685, 687, 688, 693  
 sentence-final particle, 9, 48, 49, 56, 59, 60, 64,  
68, 75, 76, 359, 363, 372, 381, 464, 681, 686,  
687, 694, 695, *See also* Chapter 25  
 sexuality, 678, 679, 685, 687, 688, 689, 691, 692,  
693, 696  
*shūshikei*, 7, 71, 431, 432, 453  
 Sino-Japanese vocabulary, 18, 38, 39, 76, 203,  
229, 325, 443, 681  
 situation aspect, 343, 348, 350, 352, 353, 356  
 social constructionism, 679  
 sonority, 136, 137, 138, 142  
*sōrōbun*, 118, 122, 123  
 sound-symbolism, 10, 205, 209, 210  
 source lexeme, 40, 41, 44, 46, 52, 54, 55, 63, 64  
 spatiotemporal adverbial, 233, 234, 240  
 speaker feature, 524, 526, 527, 528, 529  
 speaker-deixis, 358  
 Speech Act Empathy Hierarchy, 392, 393,  
394, 522  
 speech act phrase, 523, 524, 526  
 speech style shift, 616, 617, 621, 626, 635, 642,  
*See also* Chapter 27  
 split intransitivity, 29, 104, 107, 271  
 stage-level predicate, 222  
 staging, 283, 296  
 stance taking, 605  
 standard Japanese, 4, 5, 15, 17, 30, 87, 93, 98, 99,  
101, 107, 108, 115, 136, 139, 154, 161, 249,  
306, 611, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688,  
689, 690, 693, 694, 695, 696  
 state, 207, 222, 270, 272  
 stative form, 32  
 stative modality, 370  
 stative predicate, 25, 239, 251, 260, 263, 264,  
265, 334, 335, 341, 343, 344, 345, 349, 350,  
354, 370, 382, 500  
 subjacency, 413, 427  
 subject. *See* Chapter 13  
 subjectification, 43, 44, 49, 377  
 subjectivity, 42, 43, 63, 357, 358, 363, 365, 380,  
558, 576, 670  
 subject-prominent, 92, 277  
 Subject-Self Metaphor, 399, 400  
 subordinate clause, 34, 68, 70, 71, 73, 74, 288,  
289, 290, 297, 340, 341, 342, 362, 374, 375,  
380, 414, 415, 416, 417, 418, 421, 428, 458,  
460, 483, 486, 629, 647, 668  
 subordination, 25, 68, 86, 414, 505  
 supporting participant, 657, 658, 659, 660,  
661, 670  
 switch reference, 290  
 syllable. *See* Chapter 7  
 coda, 137, 138, 143, 155, 169  
 extra-long, 136  
 heavy, 21, 136, 138, 142, 143, 144, 145, 146,  
147, 149, 152, 153  
 light, 21, 136, 143, 144, 145, 152, 153  
 long, 21, 23, 136, 143, 147  
 nucleus, 137, 138, 143, 169  
 onset, 20, 22, 24, 38, 137, 138, 139, 140, 141,  
142, 143, 167, 186, 351, 352  
 rhyme, 137, 138  
 short, 21, 23, 115, 136, 143, 147  
 structure, 20, 21, 23, 115, 142  
 superheavy, 136, 149  
 weight, 21, 136, 138

- Tale of Genji*, 18, 38  
 temporal adverb, 333, 334, 337, 339, 344, 346, 347, 352  
 temporal adverbial clause, 337, 557, 562, 563, 570, 572, 574, 584  
 temporal sequence, 311, 339, 341, 342, 497, 506, 508, 563, 574, 576, 577  
 tense. *See* Chapter 15  
 territory of information, 589, 590, 668  
 thematization, 468, 469, 605  
 thetic judgment, 225, 292, 293, 294, 499  
 time of reference, 336, 337, 338, 339, 342, 350, 351, 352, 354, 355  
 time of speech, 334, 336, 338, 339, 341, 350, 352, 354, 355, 356, 368  
 time of the event, 336, 337, 354, 355  
 topic. *See* Chapter 13  
   anaphoric, 283, 293, 297, 298  
   deletion of, 525, 526, 528  
   generic, 282, 293  
 topicalization, 33, 244, 258, 404, 405, 409, 415, 416, 420, 421, 422, 423, 427  
 topic-comment, 93, 291, 294, 295, 405, 499  
 topic-prominent, 92, 223, 245, 250, 277, 278  
 turn-taking, 43, 57, 649, 664, 668  
 unaccented compound, 174  
 unaccented word, 154, 157, 165, 166  
 undergoer, 270, 271, 272, 273  
 u-verb, 7  
 verb conjugation, 7  
 verbal noun, 6, 7, 38, 77, 82, 83, 84, 229, 434, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 448  
 viewpoint aspect, 343, 349, 353, 354, 355, 356  
 visual perception verb, 77, 78, 80, 81  
 vowel devoicing, 141  
 vowel length, 138, 140  
 vowel rearticulation, 140, 150  
*wabun*, 118, 123  
*wadan*, 653, 654, 655, 657, 658, 659, 660, 661  
*wakimae* 'discernment', 62, 613, 620, 631, 632  
 wh-question, 31, 198, 199, 315, 362, 404, 409, 411, 412, 413, 415, 416, 417, 418, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 498, 500, 501, 505, 506  
 women's language, 679, 680, 681, 682, 694, 695  
 word order, 34, 35, 65, 66, 91, 92, 95, 96, 118, 387, 494, 603, 668, *See also* Chapter 18  
 writing system. *See* Chapter 6  
 zero anaphora, 649, 650, 651